

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

M A N

Typ

26.280

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

CH 3524 66

Hersteller

M.A.N. MASCHINENFABRIK AUGSBURG NUERNBERG AG, D-8000 München / ERD

Erkennungsmerkmale

* "26.280 DF" (Frontlenker) bzw "26.280 DH" (Normalkabine) auf Hersteller-Plakette
"425" "423" vor Fahrgestell- Nummer

Herstellerplakette

rechts, beim Einstieg

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich auf Längsträger

Motorkennzeichen

"D 2566 MT(,)" links, vorn seitlich auf Block, hinter Kompressor (Plakette)

Hauptimporteur

ALFAG, Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug

425-0795-0383

Unveränderliche Zeichen im Typencode

26.280 DF / 425 26.280 DH / 423

Fahrgestell

Anzahl Achsen

3, h=Doppelachse Anzahl Räder 10

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch nichtsynchronisiert

Anzahl Gänge

13 Achsantrieb Doppelachse (**)

Betriebsbremse

Druckluft (Breite 2300 VA = drucklufthydraulisch),
2-Kreis, IB, auf alle Räder; Bremskraftregler stufen-
los lastabhängig, wirkend auf ER (**)

Hilfsbremse

HA + VA-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

Federspeicher, IB, auf HA; Betriebs- und Notlöse-
über 4-Kreisventil; mech. Lösung; Spindel an Zylinder

Dauerbremse

Staudruck nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle

hydr. = Niveauekontrolle, separate Kontrolllampen

Karosserie

Normalkabine / Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten

- Rückspiegel beidseitig

Unterlegkeil

2/ 375x200x210 Zugvorrichtung n. Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

2 / 3 v 2 / 3 M h

Masse

§)

aussen

Länge

2300 od. 2500 Achsabstand +) / 1350

Breite

(2705) 2939 Doppelachse v h 1350

Höhe

(2705) 2939 Spurweite v h

Überhang

s v 1979 - 2111

v (1460) 1500 Spurweite h 1715 - 1848

h Spurkreis l f

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

() - Abmessungen Normalkabine

Motor

Marke

M A N

Typ

D 2566 MT

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

125

Hub

155

Hubraum

11407

Steuer-PS

58,10

Leistungs-PS

280 DIN

bei U/min

2200

Lärm Nahfeld

102 dB/A bei U/min

2450 (**)

Schalldämpfer

1 Topf, 760 x 298 x 248

Abgasprüfung

ECE-24, Bacharach 4,5

Entstörung

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

nach Waagschein

§)

Nutzlast

Gesamtgewicht

25000

Fabrikgarantie

6000/6500 (***) 10000/10000 26000

Reifengröße

11.00 - 20 11.00 - 20

(Varianten

Ply / bar

16 / 7,75 16 / 7,75

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

6500 2x11500

für V max

105 km/h 105 km/h

+++ nur bei Breite 2500 mm

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

38000

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

100 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)
 Fernlichter CR od. HR od. HCR (E)
 Abblendlichter CR od. HC od. HCR (E)
 Standlichter A (E) in CR/HC/HCR (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v _____ v- s 4 (E) §) h 2a (E)
 Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)
 Markierlichter v A (E) §) s _____ h _____
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ kombiniert
 Scheibenwischer 3/ Frontlenker, 2/ Normalkabine mit/d ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen 1/ Klaxon CH 5 0701 01
 oder andere gemäss Homologationsblätter
 geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper
 Marke und Typ M A N 26.280
 Typenscheinnummer CH 35 24 66
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 2 / 3 vorn 2 / 3
 Leergewicht n.Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast nach Aufbau Steuer-PS 58,10
 Gesamtgewicht 25000 Hubraum 11407

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Erkennungsmerkmale
ev. weitere Bezeichnung S bzw. T oder K (Schlepper / Traktor / Kipper)
- ** Geräuschmessung nach BAV
Vorbeifahrt 29,6 km/h, M50D, 1A 5,22 = 87,75 dB/A
Motorbremsmessung 52,0 km/h, M6 , 2450 U/min = 85,75 dB/A
- *** Achsantrieb
Differentialsperre auf HA
- + Achsabstände: Frontlenker = 3475 / 3875 / 4525 / 4875 / 5175 mm
Normalkabine = 4100 / 4525 / 5700 mm
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Spurbreite sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren bzw. festzulegen
Frontlenker : Markierlichter auf Kabinendach sind ausser Betrieb zu setzen. Höhe der Blinker v-seitlich kontrollieren.
Normalkabine : zusätzliche seitliche Richtungsblinker 5 (E) erforderlich
- ++ Betriebsbremse
1. Kreis = Doppelachse hinten, 2. Kreis = Vorderachse + Federspeicher
Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeile geprüft mit 26000 kg
Eintrag im Fahrzeugausweis (nur bei Breite 2500 mm)
Nur auf den für 2,5m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen (Code 122)

Ersetzt TS CH 3524 66 vom 21.12.77 Vorderachsgarantie
Achsabstände

(11.10.78)

(17.01.79)

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Ort und Datum der Prüfung
 München, 17.-21.10.1977 / Zürich, 21.12.1977

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

M A N

26.280

CH 3524 66

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 30.07.79 in Bern - Ad

Getriebevarianten : mechanisch, 9-Gänge.

Höchstgeschwindigkeit : 86 km/h.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 26,1 km/h, M5, iA 5,26 = 82,5 dB/A
gültig mit Getriebe, ZF 5S 110 GP / ZF 5K 110 GP,
mit Hinterachse, 4,77 / 5,26 :1

Nahfeld : 101 dB/A bei 2450 U/min.

Lärmdämpfung : - Motorraum mit schalldämmendem Material belegt.
- Seitenschürzen mit schalldämmendem Material in den
vorderen Radkasten.
- Abdeckung mit schalldämmendem Material hinter Führerkabine.

Reifenvarianten : 12.00 - 20 16 PR V = 6600 kg (6,5) V/max. 100 km/h.
H = 2x11800 kg (6,5) V/max. 100 km/h.
12 R 22,5 V = 6500 kg (8,0) V/max. 100 km/h.
18 R 22,5 H = 2x11000 kg (8,0) V/max. 100 km/h.

./.

Nachtrag vom 16.05.1983 in Bern - jak

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer = "423" oder "WMA 423" resp.
"425" oder "WMA 425"

Lärmvorschriften : 01.10.1982 erfüllt

Lärmdämpfung : Motorhaube innen oben mit schalldämmendem Material belegt;
Absorptionsblenden in den Radkastenöffnungen vorn =
links : 1/ ca. 1050x400x250 mm und 1/ 1200x250x200 mm
rechts: 1/ ca. 800x600 mm und 1/ 1200x350x200 mm

Lärmmessung : Vorbeifahrt siehe EK / Standmessung = 79,0 dB/A bei 1650 U/min

Abgasprüfung : ECE-24 siehe EK / Bacharach = 4,5

Nachtrag vom 21.02.86 in Bern - WS

Garantiertes Gesamtzuggewicht : mit verstärktem Fahrgestell-Schlussträger
Nr. 81 41250 0097 , 60'000 kg (rückwirkend gültig)

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique M A N	C Typ Modell Type Modèle 26. 280	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3524 66
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit						
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
D 2566 MT	m13	5,22	86,0	79,0	1650	ac / ba

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: D 2566 MT

	O			P				O					
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,13	bei/à	2200	min-1	k=	0,18	bei/à	1960	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=	0,18	"	1720	"	k=	0,29	"	1480	"	b=	"	"
Bosch	k=	0,65	"	1240	"	k=	1,16	"	1000	"	b=	"	"
	BACHARACH =			4,50									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 16.05.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation